KENWOOD

RECEPTEUR AUDIOVISUEL SURROUND

KR-897
KR-797

MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION

Ce mode d'emploi concerne quatre modèles. Les particularités (fonctions) et la disponibilité de ces modèle dépendent du pays où ils sont vendus.

Le modèle KR-897 n'est disponible qu'au Canada et aux Etats-Unis.

B60-3070-00 (CS) (P) [MC]
98/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 97/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Avant la mise sous tension

⚠ ***Attention : Lire attentivement ces informations pour garantir une utilisation sans danger.***

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

Le Canada ..... CA 120 V uniquement

Précautions de sécurité

⚠ ***Attention : Lire attentivement ces informations pour garantir une utilisation sans danger.***

AVERTISSEMENT : POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

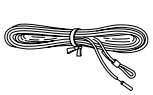
ATTENTION **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE EN PAS OUVRIR**	ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). ANCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.
	LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATION SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.
	LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.

Déballage

Déballez soigneusement l'appareil et assurez-vous de mettre de côté tous les accessoires de manière à ne pas les perdre. Examinez bien l'appareil pour déceler d'éventuels endommagements pendant le transport. Si votre appareil est endommagé ou s'il ne fonctionne pas, en aviser immédiatement votre concessionnaire. Si votre appareil vous a été livré directement, avertir immédiatement la société de transport. Seule la personne ou la société ayant reçu l'appareil peut porter plainte contre le transporteur en cas d'endommagement.
Nous vous recommandons de garder le carton et le matériel d'emballage d'origine au cas où vous auriez à transporter ou à envoyer votre appareil dans l'avenir.

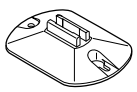
Accessoires

Antenne FM intérieure (1)

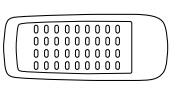


Antenne à boucle (1)

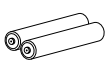
Support d'antenne (1)



Télécommande (1)



Pile ("AA" ou "R6") (2)



Cavaliers (2)
(KR-797 uniquement)

Particularités

DOLBY PRO LOGIC & DOLBY 3 STEREO

Le système de son d'ambiance permet de reproduire les programmes vidéo portant le logo DOLBY SURROUND avec des effets acoustiques similaires à ceux d'une salle de cinéma.
Le mode DOLBY PRO LOGIC traite les signaux audio des voies avant droite et gauche et des voies de son d'ambiance arrière et centrale au moyen d'un circuit de renforcement de la directivité. Il en résulte une restitution très réaliste des sons en mouvement sur l'image.
Le mode DOLBY 3 STEREO peut produire l'effet de mouvement des sons simplement en utilisant les haut-parleurs avant et un haut-parleur central, ce qui est possible par un repositionnement acoustique adéquat par traitement dans le circuit de renforcement de la directivité.

SRS 3D Stéréo

Le système SRS 3D (Sound Retrieval System) est un système original grâce auquel il est possible de créer un volume sonore tridimensionnelle à partir d'un signal stéréophonique. Ce système améliore très sensiblement l'ampleur et la profondeur du volume sonore, ainsi que l'image sonore, tout en élargissant la zone d'écoute possible.

Sommaire

Attention : Lire les pages marquées ⚠ avec attention pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.

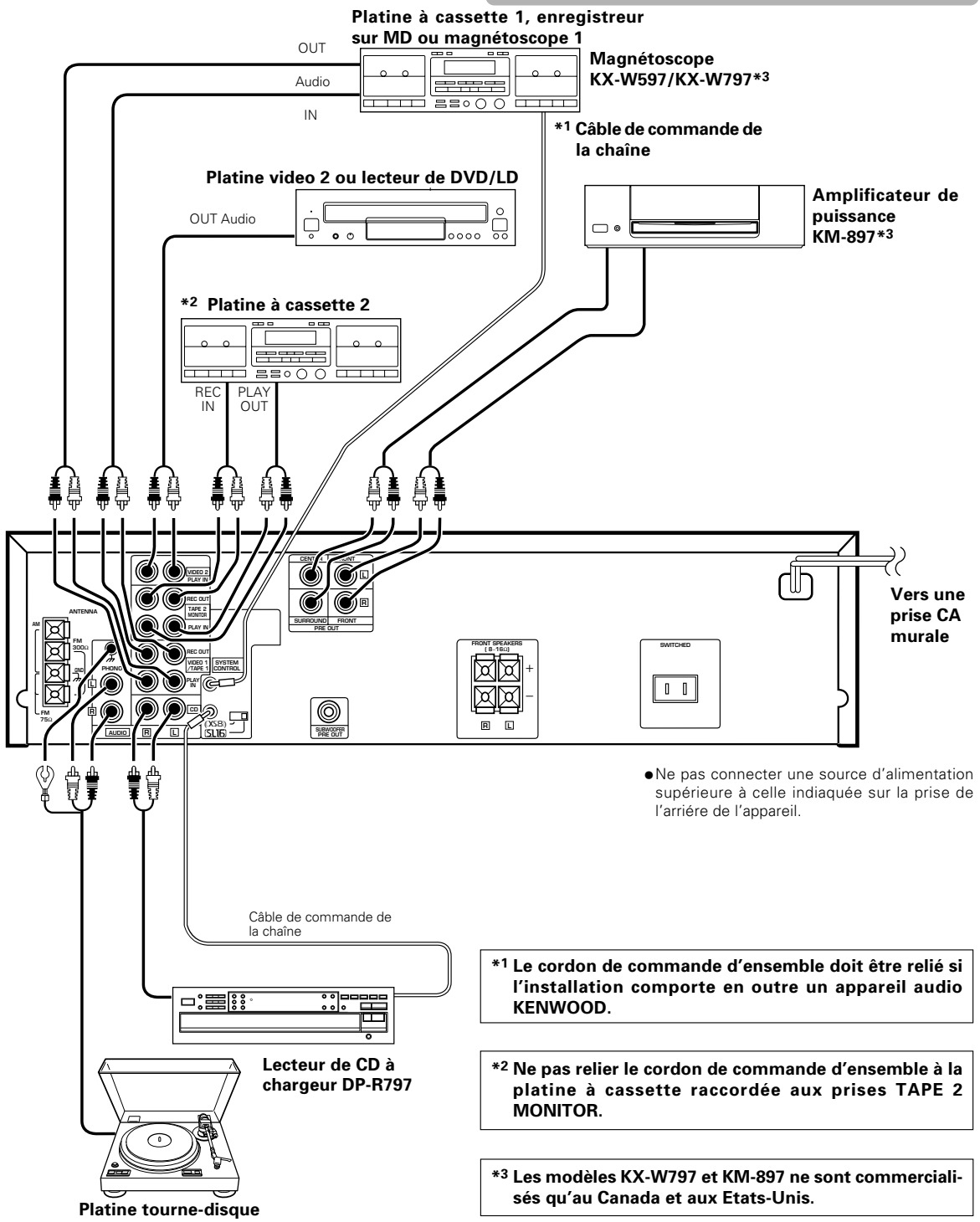
Avant la mise sous tension 2
⚠ *Avant la mise sous tension 2*
⚠ *Précautions de sécurité 2*
Particularités 3
Raccordements à la chaîne 4
Raccordements des appareils audiovisuels (KR-897) 4
Raccordements des appareils audiovisuels (KR-797) 5
Remarques concernant les raccordements de la commande d'ensemble 6
Connexion des haut-parleurs (KR-897) 7
Connexion des haut-parleurs (KR-797) 8
Raccordement de l'antenne 9
Commandes et indicateurs 11
Mode d'emploi de la télécommande 12
Pour écouter de la musique 14
Fonctions de réglage du son 15
Enregistrement 18
Réception des émissions radio 19
Pour capter une station radio 19
Accord sur une station en indiquant sa fréquence 20
Pour enregistrer une station dans la mémoire (préréglage d'une station) 21
Ecoute d'une station préréglée 21
Balayage de toutes les stations préréglées (P. CALL) 21
Effets de présence 23
Réglages de son d'ambiance 24
Lecture avec son d'ambiance 26
SRS 3D Stéréo (Sistema de recuperación de sonido) 27
En cas de difficulté 28
⚠ ***Caracteristiques techniques 30***

Raccordements des appareils audiovisuels (KR-897)

Effecture les connexions comme indiqué ci-dessous.
Lors du raccordements des éléments de la chaîne, se référer aussi à leurs manuels d'instruction.
⚠ Ne pas barncher le cordon d'alimentation tant que toutes les connexions ne sont pas terminées.

A propos des anomalies de fonctionnement du microprocesseur

Si les indications à l'affichage sont aberrantes ou si l'appareil ne fonctionne pas normalement après que les raccordements ont été correctement effectués, réinitialiser le microprocesseur en suivant les indications données sous le titre "En cas de difficultés". → 28



●Ne pas connecter une source d'alimentation supérieure à celle indiaquée sur la prise de l'arriére de l'appareil.

***1 Le cordon de commande d'ensemble doit être relié si l'installation comporte en outre un appareil audio KENWOOD.**

***2 Ne pas relier le cordon de commande d'ensemble à la platine à cassette raccordée aux prises TAPE 2 MONITOR.**

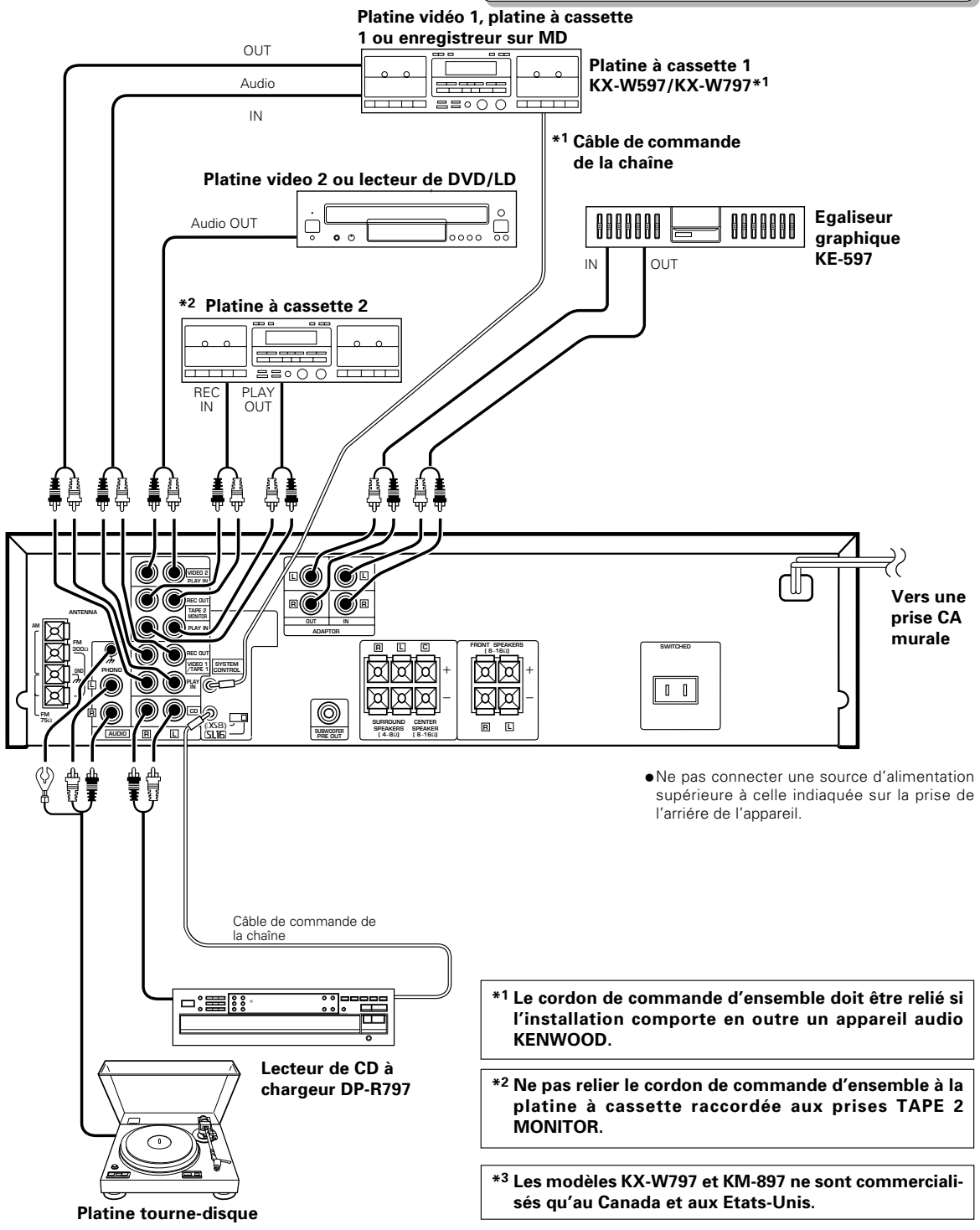
***3 Les modèles KX-W797 et KM-897 ne sont commercialisés qu'au Canada et aux Etats-Unis.**

Raccordements des appareils audiovisuels (KR-797)

Effecture les connexions comme indiqué ci-dessous.
Lors du raccordements des éléments de la chaîne, se référer aussi à leurs manuels d'instruction.
⚠ Ne pas barncher le cordon d'alimentation tant que toutes les connexions ne sont pas terminées.

A propos des anomalies de fonctionnement du microprocesseur

Si les indications à l'affichage sont aberrantes ou si l'appareil ne fonctionne pas normalement après que les raccordements ont été correctement effectués, réinitialiser le microprocesseur en suivant les indications données sous le titre "En cas de difficultés". → 28



●Ne pas connecter une source d'alimentation supérieure à celle indiaquée sur la prise de l'arriére de l'appareil.

***1 Le cordon de commande d'ensemble doit être relié si l'installation comporte en outre un appareil audio KENWOOD.**

***2 Ne pas relier le cordon de commande d'ensemble à la platine à cassette raccordée aux prises TAPE 2 MONITOR.**

***3 Les modèles KX-W797 et KM-897 ne sont commercialisés qu'au Canada et aux Etats-Unis.**

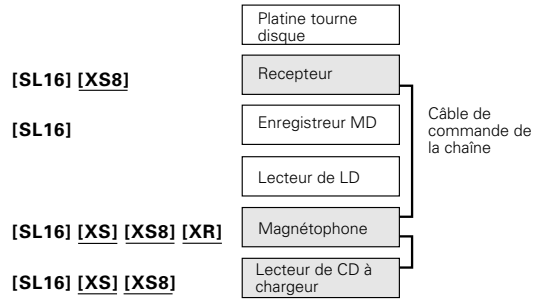
Remarques concernant les raccordements de la commande d'ensemble

Remarques concernant les raccordements de la commande d'ensemble
Après avoir relié entre eux les différents éléments de la chaîne KENWOOD, le branchement des câbles de commande d'ensemble permet d'utiliser les possibilités offertes dans ce domaine. Il existe deux modes de fonctionnement de commande d'ensemble. Procédez aux raccordements en tenant compte des symboles de prise figurant ci-dessous.

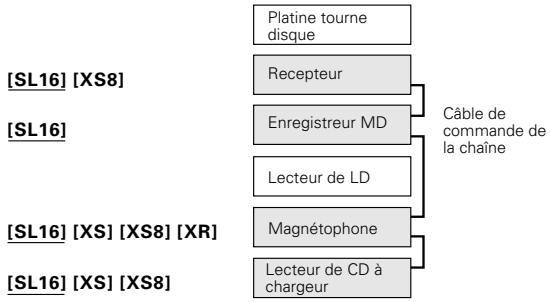
Mode [XS8]: Il permet d'associer les prises [XR], [XS] et [XS8]
Mode [SL16]: Il ne peut être utilisé qu'avec des prises [SL16]

Cet appareil est prévu pour les deux modes possibles: [XS8] et [SL16]. A la sortie d'usine, il est réglé pour le mode [SL16]. Pour adopter le mode [XS8], procédez comme il est dit plus loin au paragraphe "Passage de [XS8] à [SL16]".

EXEMPLE: Raccordements pour le mode [XS8]
La partie soulignée indique le réglage du mode de fonctionnement de la commande d'ensemble.



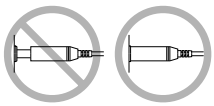
EXEMPLE: Raccordements pour le mode [SL16]
La partie soulignée indique le réglage du mode de fonctionnement de la commande d'ensemble.



- Certains lecteurs de CD et certaines platines à cassette ne sont pas compatibles avec le mode [SL16]. N'oubliez pas d'adopter le mode [XS8] de commande d'ensemble si vous reliez des appareils qui ne sont pas compatibles [SL16].
- Certains lecteurs de MD ne sont pas prévus pour la commande d'ensemble. Vous ne pouvez donc pas les relier en vue d'utiliser cette possibilité.

Remarques

1. Pour ce qui concerne la commande d'ensemble, un appareil [SL16] ne peut pas être associé à un appareil [XR], [XS] ou [XS8]. Si votre chaîne est une association de ces divers appareils, n'utilisez pas les cordons de commande d'ensemble. Le fonctionnement normal des différents appareils peut être obtenu même si les cordons de commande d'ensemble ne sont pas branchés.
2. Ne branchez pas les cordons de commande d'ensemble sur des appareils autres que ceux mentionnés par KENWOOD. Cela pourrait être à l'origine d'une anomalie de fonctionnement, ou de l'endommagement d'un des appareils.
3. Veillez à ce que les fiches des cordons de commande d'ensemble soient engagées à fond sur les prises.



Remarques sur le fonctionnement de la commande d'ensemble

Télécommande (cela est possible lorsque le mode de commande d'ensemble convient)
Les appareils source peuvent être réglés à distance au moyen du boîtier de télécommande fourni avec cet appareil.

Fonctionnement automatique (Sauf les appareils [XR])
Lorsque vous commandez la lecture sur l'appareil source, le sélecteur d'entrée de cet appareil se règle automatiquement sur cette source (sauf dans le cas de TAPE 2).

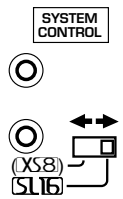
Copie synchronisée (Sauf les appareils [XR])
La commande de la lecture d'un CD ou d'un MD et la copie des enregistrements que portent ces supports sont deux opérations synchronisées.

Passage de [XS8] à [SL16]

Le mode de commande d'ensemble peut aisément être choisi en procédant de la manière suivante.

❶ Débranchez la fiche du cordon d'alimentation.
❷ Placez le commutateur SYSTEM CONTROL du panneau arrière sur la position qui convient.

Remarques

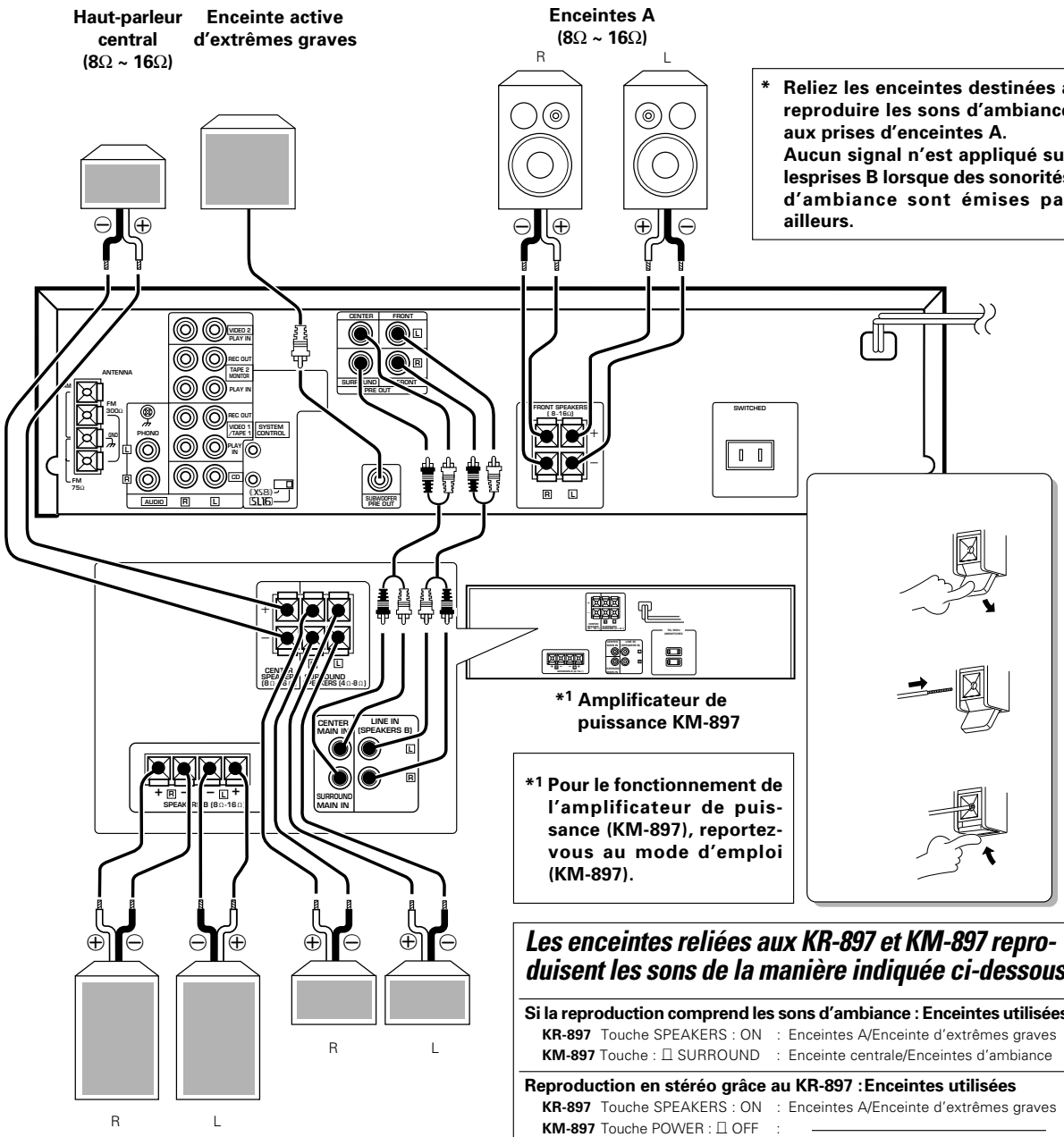


- Cette opération ne modifie en rien le contenu de la mémoire.

Remarques

1. Raccorder tous les câbles fermement. Si les connexions sont láches, il peut y avoir une perte de son ou du bruit peur étre produit.
2. Lors du branchement et du débranchement des câbles de connexion, s'assuer de bien débrancher d'abord le cordon d'alimentation de la prise CA. Le branchement/débranchement des câbles de connexion sans débrancher le cordon d'alimentation peut provoquer un mauvais foncitonnement ou endommager l'appareil.
3. Si les câbles de commandes et les câbles audio ne sont pas raccordés correctement, les opérations télécommandées ou automatiques ne fonctionneront pas convenablement.

Connexion des haut-parleurs (KR-897)



*** Reliez les enceintes destinées à reproduire les sons d'ambiance aux prises d'enceintes A. Aucun signal n'est appliqué sur lesprises B lorsque des sonorités d'ambiance sont émises par ailleurs.**

***1 Pour le fonctionnement de l'amplificateur de puissance (KM-897), reportez-vous au mode d'emploi (KM-897).**

Les enceintes reliées aux KR-897 et KM-897 reproduisent les sons de la manière indiquée ci-dessous.

Si la reproduction comprend les sons d'ambiance : Enceintes utilisées
KR-897 Touche SPEAKERS : ON : Enceintes A/Enceinte d'extrêmes graves
KM-897 Touche : □ SURROUND : Enceinte centrale/Enceintes d'ambiance

Reproduction en stéréo grâce au KR-897 : Enceintes utilisées
KR-897 Touche SPEAKERS : ON : Enceintes A/Enceinte d'extrêmes graves
KM-897 Touche POWER : □ OFF : ———

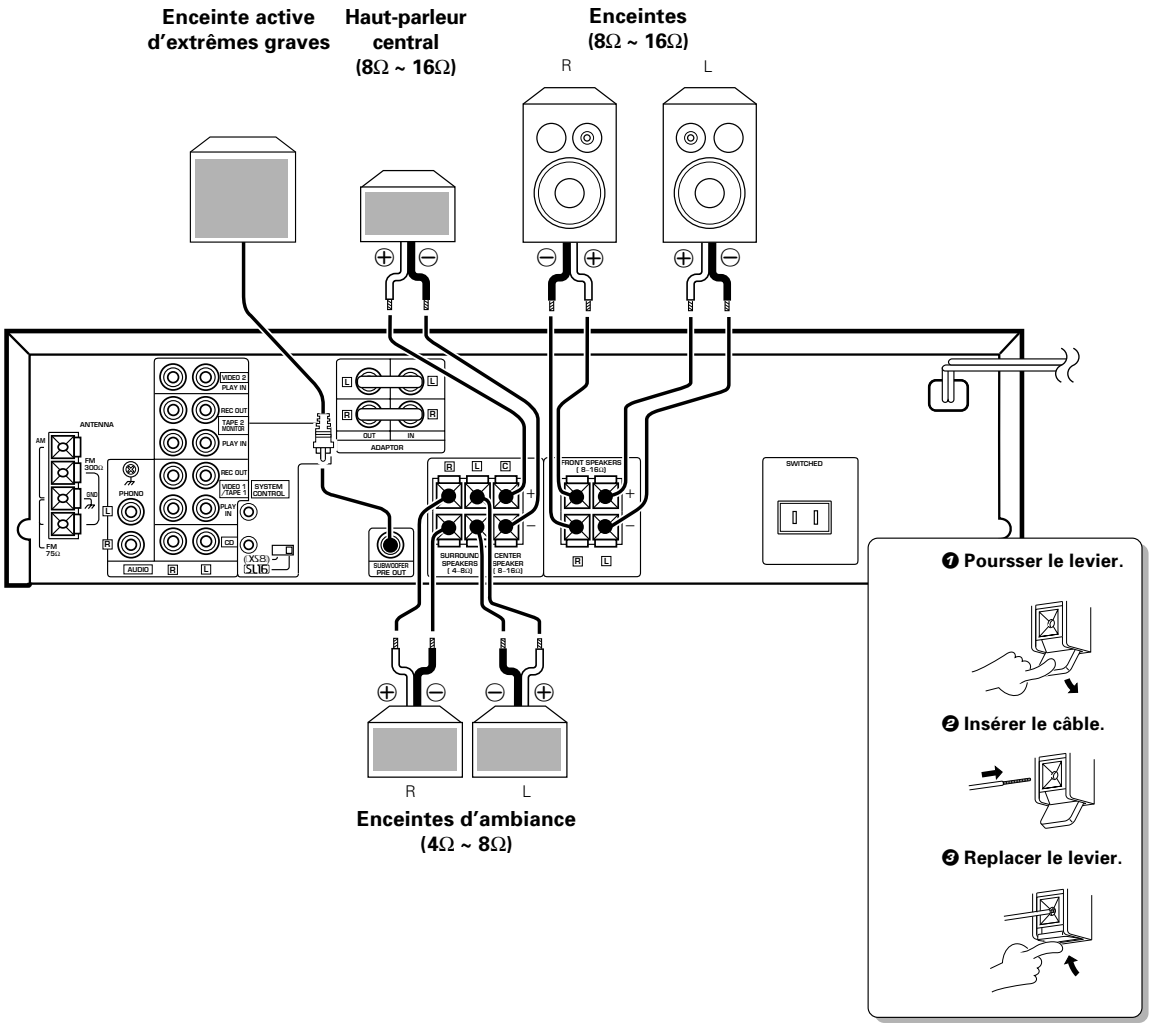
Reproduction en stéréo grâce au KM-897 : Enceintes utilisées
KR-897 Touche SPEAKERS: OFF : ———
KM-897 Touche : ⏢ STEREO : Enceintes B

Ecoute au casque (HEADPHONES) : Enceintes utilisées
KR-897 Touche SPEAKERS : OFF : ———
KM-897 Touche POWER : □ OFF : ———

● Pour l'installation et le réglage des enceintes d'ambiance→23

- ●Ne jamais court-circuiter les câbles de haut-parleur + et –.Pour les anomalies et actions correctives dans le cas où un cordon de liaison aux enceintes est court-circuité. →28
- ● Si les haut-parleurs gauche et droit sont raccordés à l'inverse ou si les câbles des haut-parleurs sont raccordés avec une polarité inversée, le son n'est pas naturel et a une image acoustique ambiguë. S'assurer de connecter correctement les haut-parleurs et les câbles de haut-parleurs.
- ● Raccorder un haut-parleur d'extrêmes graves pour metre en valeur les sonorités basses. L'enceinte d'extrêmes graves doit être active, c'est-à-dire qu'elle doit comporter un amplificateur.

Connexion des haut-parleurs (KR-797)

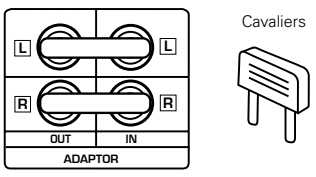


- Ne jamais court-circuiter les câbles de haut-parleur + et –.Pour les anomalies et actions correctives dans le cas où un cordon de liaison aux enceintes est court-circuité. → 28
- Si les haut-parleurs gauche et droit sont raccordés à l'inverse ou si les câbles des haut-parleurs sont raccordés avec une polarité inversée, le son n'est pas naturel et a une image acoustique ambiguë. S'assurer de connecter correctement les haut-parleurs et les câbles de haut-parleurs.
- Raccorder un haut-parleur d'extrêmes graves pour metre en valeur les sonorités basses. L'enceinte d'extrêmes graves doit être active, c'est-à-dire qu'elle doit comporter un amplificateur.

Prises ADAPTOR (KR-797)

Si vous utilisez un appareil tel qu'un égaliseur graphique, débranchez les cavaliers montés sur les prises ADAPTOR et reliez cet appareil à ces prises.

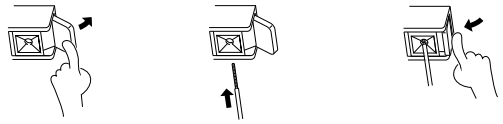
- Si les prises ADAPTOR ne sont pas utilisées, veillez à ce qu'elles portent les cavaliers. Dans le cas contraire, aucun son n'est émis.
- Veillez à ranger soigneusement les cavaliers lorsque vous utilisez les prises ADAPTOR.
- Ne branchez pas un cavalier dans une prise autre qu'une prise ADAPTOR. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait être endommagé.

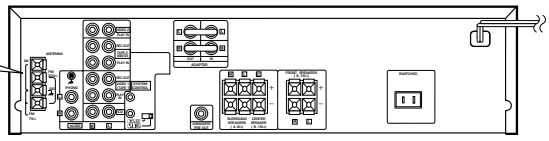


Raccordement de l'antenne

Méthode de connexion sur chaque borne d'antenne

❶ Poursser le levier. ❷ Insérer le câble. ❸ Replacer le levier.

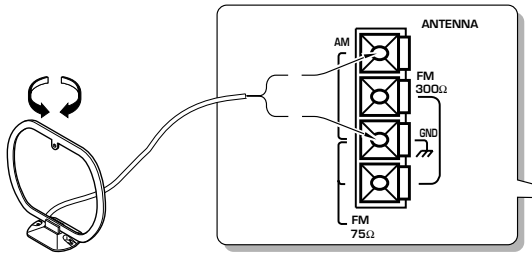


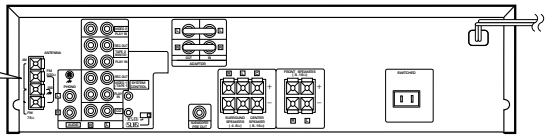


L'illustration représente le KR-797.

Connexion de l'antenne AM à boucle

L'antenne fournie est pour l'usage à l'intérieur. La placer aussi loin que possible du système principal, du téléviseur, des câbles de haut-parleurs et du cordon d'alimentation et la diriger dans la direction qui donne la meilleure réception.





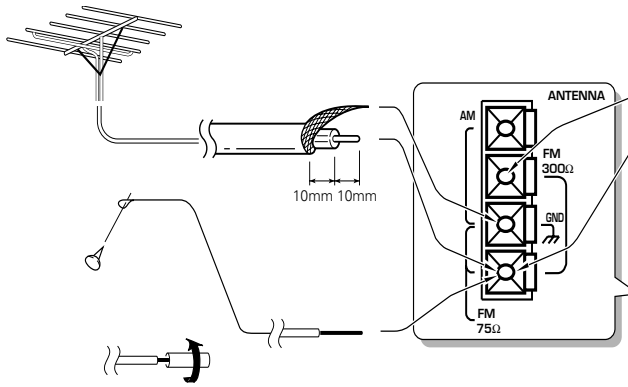
L'illustration représente le KR-797.

Connexion de l'antenne FM intérieure

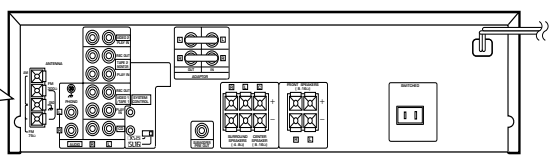
L'antenne fournie comme accessoire ne doit être utilisée qu'à l'intérieur et à titre transitoire. Pour obtenir une bonne réception du signal nous conseillons l'emploi d'une antenne extérieure. Débrancher l'antenne intérieure lorsque l'on utilise une antenne extérieure.

Connexion de l'antenne FM exterieure

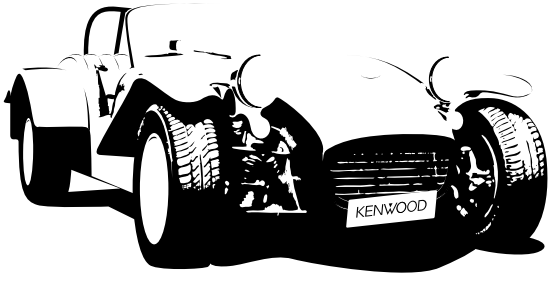
Faire cheminer le câble coaxial 75 ohms de l'antenne FM extérieure jusque dans la pièce et faire le raccordement sur la borne FM 75 ohms.

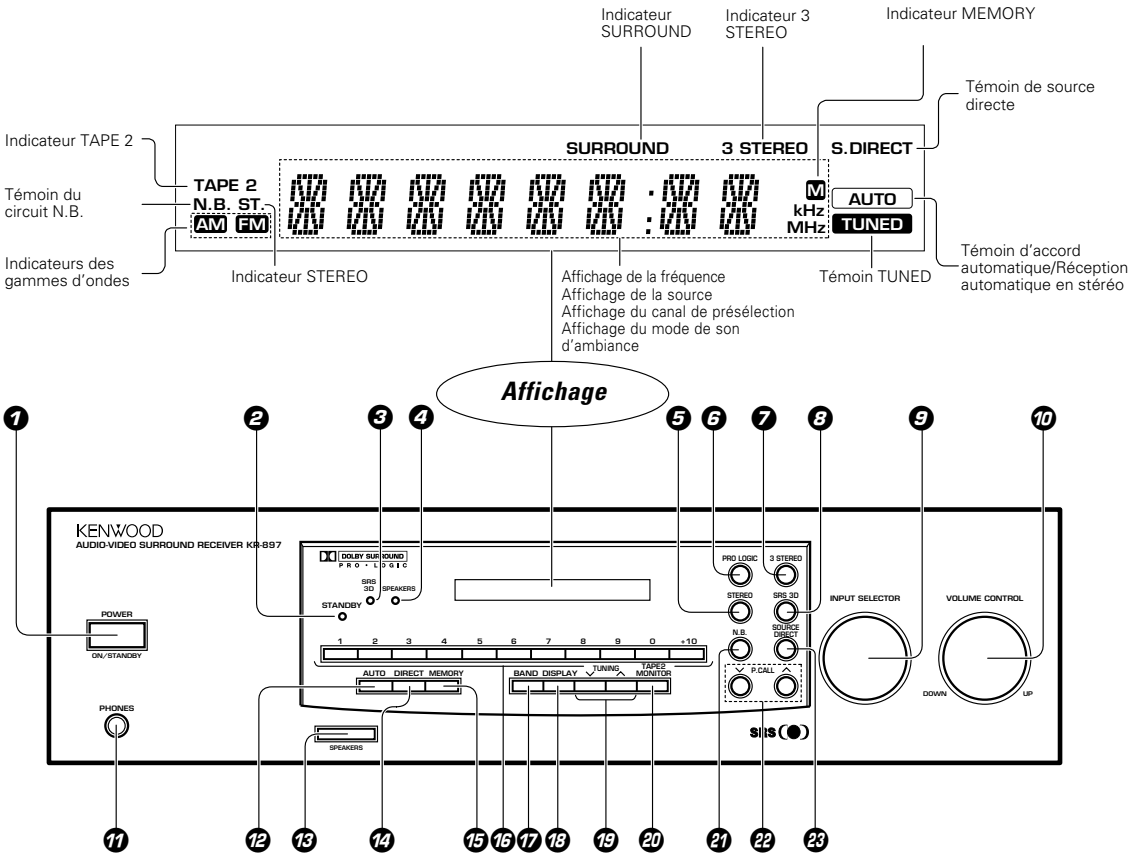


Utilisez ces bornes pour le raccordement d'une antenne intérieur en T (300 Ω) disponible dans le commerce. (Débranchez l'antenne intérieure fournie si vous utilisez une antenne intérieure en T.)



L'illustration représente le KR-797.


KENWOOD



❶ Touche POWER
Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension, ou hors tension.

❷ Témoin STANDBY

❸ Témoin SRS 3D
Il s'éclaire lorsque le système SRS 3D est en service.

❹ Témoin SPEAKERS
Il s'éclaire lorsque les enceintes sont en service.

❺ Touche STEREO → 26
Appuyez sur cette touche pour mettre hors service le mode d'ambiance.

❻ Touche DOLBY PRO LOGIC → 24

❼ Touche DOLBY 3 STEREO → 26

❽ Touche SRS 3D → 27

❾ Bouton INPUT SELECTOR
Tournez ce bouton pour choisir la source.

❿ Bouton VOLUME CONTROL

⓫ Prise PHONES
Branchez la fiche d'un casque sur cette prise.

⓬ Touche AUTO
Appuyez sur cette touche pour choisir le mode d'accord automatique ou le mode d'accord manuel. → 19
Appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche **AUTO** pour passer de TAPE1 à une autre entrée. → 14

⓭ Touche SPEAKERS
Appuyez sur cette touche pour mettre les enceintes en service, ou hors service.

⓮ Touche DIRECT → 20
Appuyez sur cette touche pour accorder le syntoniseur sur la fréquence d'une station.

⓯ Touche MEMORY → 21
Appuyez sur cette touche pour mettre en mémoire la fréquence d'une station.

⓰ Touches numérotées (1 à 0, +10)

⓱ Touche BAND → 19
Appuyez sur cette touche pour changer la gamme de fréquence.

⓲ Touche DISPLAY
Appuyez sur cette touche pour passer de l'affichage du mode d'ambiance à celui de la sélection d'entrée.
Appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche **DISPLAY** pour changer la luminosité de l'éclairage.

⓳ Touches TUNING (∨, ∧) → 19
Appuyez sur ces touches pour choisir une station de radio.

⓴ Touche TAPE 2 MONITOR → 18
Appuyez sur cette touche pour écouter les signaux en cours d'enregistrement, etc.

㉑ Touche N.B. → 16
Appuyez sur cette touche pour accentuer le registre grave.

㉒ Touches P. CALL (∨, ∧) → 21
Appuyez sur ces touches pour choisir une des stations dont la fréquence est en mémoire.

㉓ Touche SOURCE DIRECT → 16
Appuyez sur cette touche pour écouter les sons sans correction.

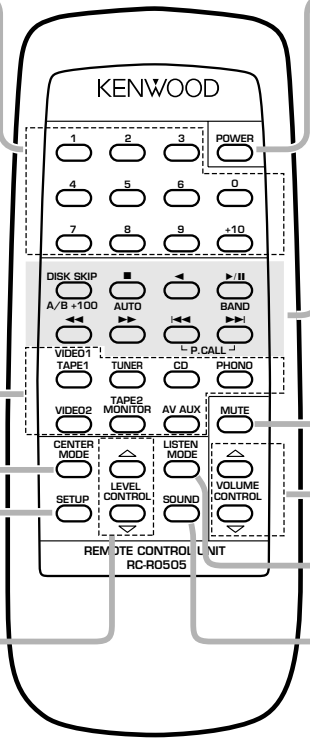
Quelques mots sur le témoin STANDBY

Cet appareil est pourvu d'un témoin de veille **(STANDBY)** qui signale, lorsqu'il est éclairé, qu'une faible quantité de courant est consommée pour assurer la sauvegarde du contenu de la mémoire. On dit alors que l'appareil est en veille. Dans cet état, l'appareil peut être mis en service grâce à la télécommande. Si l'on n'envisage pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

Rôle des touches

La télécommande de cet appareil agit sur les magnétophones à cassette et lecteurs de CD à chargeur KENWOOD raccordés aux prises SYSTEM CONTROL. Pour le détail du fonctionnement de ces appareils, prière de se reporter aux manuels d'instructions correspondants.

Modèle: RC-R0505
Système de commande à infrarouge



Touches numérotées
Ces touches remplacent les touches numérotées de l'appareil choisi comme source.

Touches INPUT
Appuyez sur ces touches pour choisir l'entrée.

Remarques
La touche **AV AUX** est sans effet sur les KR-897 et KR-797.

Touche CENTER MODE → 24
Appuyez sur ces touches pour choisir le mode de fonctionnement de la voie centrale avec DOLBY PRO LOGIC.

Touche SETUP → 15 → 24
Appuyer sur cette touche pour régler l'équilibrage ou la lecture avec sonorités d'ambiance.

Touches LEVEL CONTROL → 15 → 24
Appuyez sur cette touche pour régler les tonalités ou le mode d'ambiance.

Touche POWER
Appuyer sur cette touche pour mettre en service, ou hors service, cet appareil et les autres appareils KENWOOD qui lui sont reliés par l'intermédiaire des cordons de commande d'ensemble.

Se reporter au tableau de correspondance qui figure à la page suivante.

Touche MUTE
Pour couper momentanément le son.

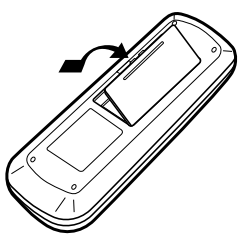
Touches VOLUME CONTROL
Appuyez sur cette touche pour régler le niveau d'écoute.

Touche LISTEN MODE → 26
Appuyez sur cette touche pour choisir le type de mode d'ambiance.

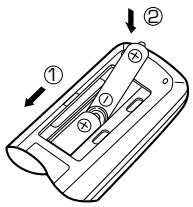
Touche SOUND → 15 → 27
Appuyez sur la touche pour régler les tonalités.

Chargement des piles

❶ Retirer le couvercle.

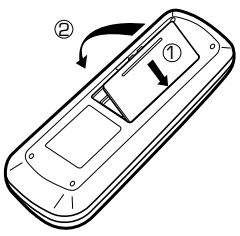


❷ Insérer les piles.



● Insérer deux piles de taille AA (R6/SUM-3) selon la polarité indiquée.

❸ Fermer le couvercle.



Processus de fonctionnement

1 ***Mettre l'appareil sous tension.***

2 ***Au moyen d'une des touches de sélection, choisir l'appareil que l'on désire régler à distance.***

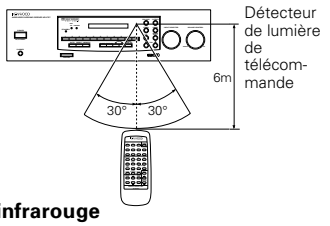
3 ***Se reporter au tableau de correspondance qui figure ci-dessous et appuyer sur la touche correspondant à la fonction que l'on désire utiliser.***

- Une pression sur la touche **POWER** de la télécommande alors que le témoin STANDBY est éclairé, provoque la mise en service de l'appareil. Cela fait, appuyez sur la touche qui convient.
- Si deux touches de la télécommande doivent être utilisées successivement, veillez à ce que la pression sur la seconde ait lieu au moins 1 seconde après la pression sur la première.

Tableau de correspondance des touches de la télécommande (Mode de commande des appareils KENWOOD)

2 Touche de sélection des appareils commandés / **3** Touche de fonctionnement	TUNER	CD	TAPE1	*1 TAPE1 (Utilisation avec un MD)
|◀◀ ▶▶| P.CALL	**Touches P.CALL** Pour rappeler les stations préréglées.	**|◀◀ , ▶▶| (Touches de passage)**	———	**|◀◀ , ▶▶| (Touches de passage)**
■ AUTO	**Touche AUTO** Pour adopter le mode d'accord automatique.	**■ (Touch d'arrêt)**	**■ (Touch d'arrêt)**	**■ (Touch d'arrêt)**
DISK SKIP A/B +100	———	**Touche DISC SKIP** Appuyer sur cette touche pour choisir le disque que l'on désire écouter.	**Touche A/B** Choisir TAPE A, ou TAPE B.	**+100**
▶/II BAND	**Touche BAND** Appuyer sur cette touche pour changer de gammes d'ondes.	**▶/II (Touche de lecture/pause)**	**▶/II (Touche de lecture dans le sens normal)**	**▶/II (Touche de lecture)**
◀◀ ▶▶	**◀◀ , ▶▶ (Touches d'accord)** S'utilisent pour faire l'accord sur les stations.	**◀◀ , ▶▶ (Touches de défilement rapide avant/arrière)**	**◀◀ , ▶▶ (Touches de défilement rapide avant/arrière)**	**◀◀ , ▶▶ (Touches de défilement rapide avant/arrière)**
◀	———	———	**◀ (Touche de lecture dans le sens inverse)**	———

Porté approximative



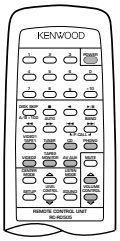
Modèle: RC-R0505
Télécommande à infrarouge

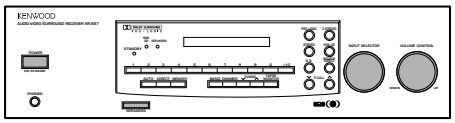
- *1 : La télécommande ne porte aucune touche MD mais la touche **TAPE1** peut être employée pour agir sur un lecteur de MD après avoir fait passer l'affichage de l'appareil de TAPE1 à MD. →14

Remarques

1. Les piles fournies dont destinées à vérifier le fonctionnement, par conséquent, leur durée prut être plus courte que celle des piles ordinaires.
2. Quand la distance télécommandable racourcit, remplacer les deux piles par des neuves.
3. Un mauvais fonctionnement peut se produire si le soleil ou la lumière d'une lampe fluorescente haute fréquence pénètre dans le détecteur de lumière de la télécommande. Dans ce cas, changer l'emplacement du système pour éviter un mauvais fonctionnement.

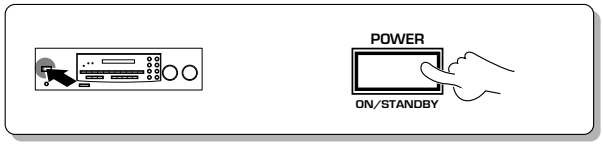
Pour écouter de la musique



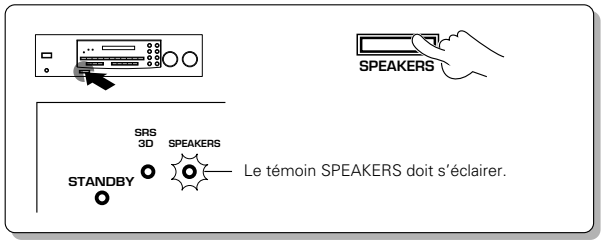


: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

1 Mettre l'appareil sous tension.



2 Faire la sélection des haut-parleurs sur les touches SPEAKERS.

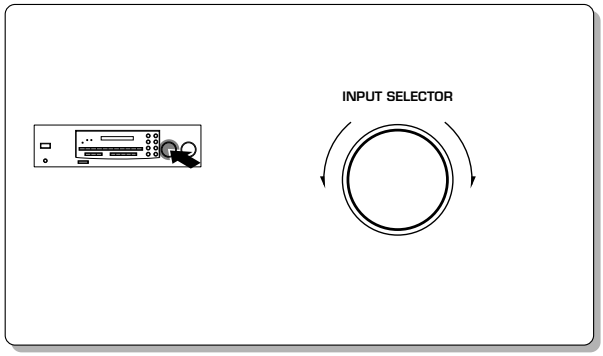


Si le témoin SPEAKERS est éclairé:
Les enceintes reliées aux bornes SPEAKERS du panneau arrière, émettent des sons.

Si le témoin SPEAKERS est éteint:
Les enceintes n'émettent aucun sons. Choisissez ce réglage pour écouter la musique avec un casque.

- Pour toute question concernant le fonctionnement lorsque l'amplificateur de puissance (KM-897) est relié au KR-897, se reporter à la page → 7 et au mode d'emploi du KM-897.

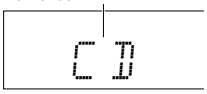
3 Choisir la source d'entrée.



L'ordre de défilement des sources d'entrée est le suivant:

→ ① **TUNER** (Affichage de la fréquence)
② **PHONO**
③ **TAPE1** (MD ou VIDEO1)*1
④ **CD**
⑤ **VIDEO2** →

La source choisie est affichée.



***1: Passage de l'affichage TAPE1 à MD ou VIDEO1**
Si on relie un enregistreur MD KENWOOD en mode de commande d'ensemble [SL16], l'entrée "TAPE 1" doit être commutée sur "MD"par la méthode suivante:

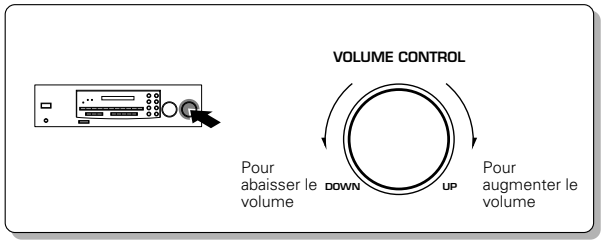
❶**Choisissez TAPE1 au moyen du bouton INPUT SELECTOR.**
❷**Appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche AUTO de manière à choisir MD.**

Remarque

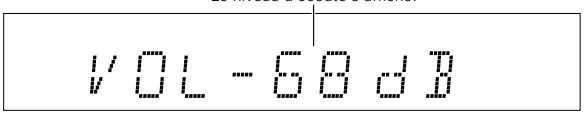
① **TAPE1** → ② **MD** → ③ **VIDEO1**

4 Mettre l'appareil source en marche.

5 Régler le volume.

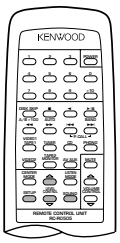


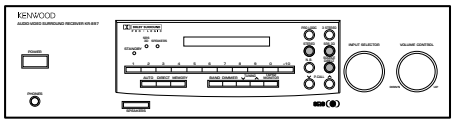
Le niveau d'écoute s'affiche.



- Le temps requis pour l'affichage du niveau d'écoute est variable et dépend des conditions actuelles de fonctionnement.
- La rotation rapide du bouton **VOLUME CONTROL** augmente l'amplitude de la variation de niveau d'écoute (fonction AI VOLUME).
- On n'entend pas le son de la source d'entrée si la touche **TAPE 2 MONITOR** est enclenchée.

Fonctions de réglage du son



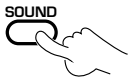


: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

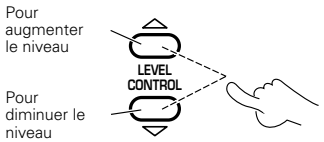
Réglage de la tonalité

❶ S'assurer que les témoins SRS 3D et S.DIRECT ne sont pas éclairés.

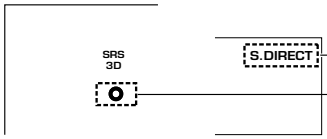
❷ Choisissez le registre de tonalité à régler: graves (BASS), médium (MIDDLE) et aigus (TREBLE).



❸ Réglez les tonalités.



Le niveau peut être réglé entre -8 et +8, chaque pression correspondant à 2 unités.

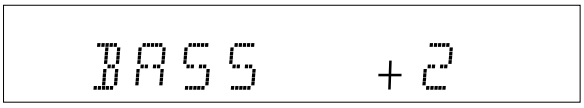


● Si le témoin S.DIRECT est éclairé, appuyer sur la touche **S.DIRECT** pour l'éteindre. Si le témoin SRS 3D est éclairé, appuyer sur la touche **SRS 3D** pour l'éteindre.

Chaque pression sur cette touche modifie ainsi le domaine de réglage: (Lorsque le témoin SRS 3D Stereo est éteint)

① **BASS** : Pour régler le registre des graves.
② **MIDDLE** : Pour régler le registre du médium.
③ **TREBLE** : Pour régler le registre des aigus.
④ Fin du réglage

● Réglage du **SRS 3D** Stéréo (Sistema de recuperación de sonido) → 27



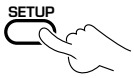
Indications affichées quand on choisit "BASS".

La valeur affichée change.

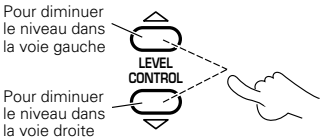
Equilibrage du volume sonore entre voies gauche et droite

❶ Assurez-vous que les témoins SURROUND, 3 STEREO et S.DIRECT ne sont pas éclairés.

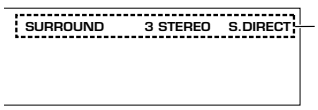
❷ Appuyer sur la touche SETUP.



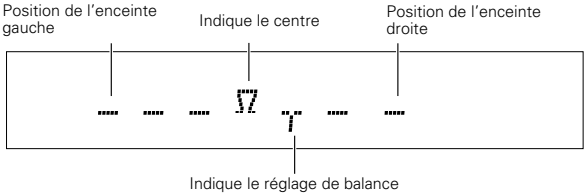
❸ Réglez l'équilibre.

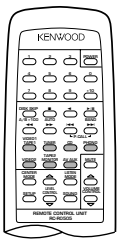


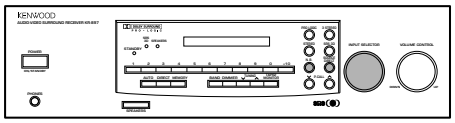
❹ Appuyez sur la touche pour afficher les indications initiales d'entrée.



● Si les témoins SURROUND, 3STEREO ou S. DIRECT sont éclairés appuyer sur la touche **STEREO** pour les éteindre.







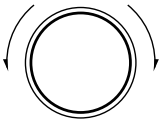
: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

Lecture directe de la source

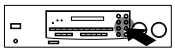
Le signal fourni par la source ne franchit que les circuits absolument nécessaires de manière que sa qualité soit entièrement préservée.

❶ Choisir la source.

INPUT SELECTOR



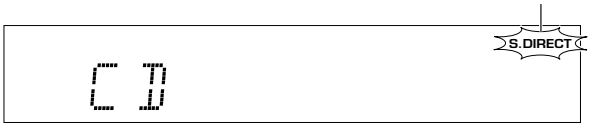
❷ Appuyer sur la touche SOUSE DIRECT.



SOURCE DIRECT

❸ Mettre en service la source.

S'éclaire

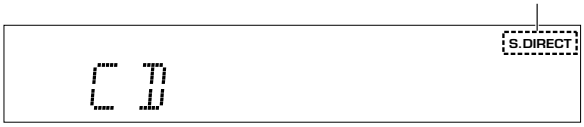


- Pendant la lecture sans correction, les commandes de tonalité (BASS, MIDDLE et TREBLE), la commande d'équilibrage et l'accentuation des graves (N.B.) sont inopérantes.
- La lecture directe de la source s'annule lorsque vous appuyez sur une touche ayant un rapport avec l'ambiance sonore.

Pour désactiver

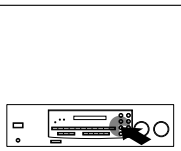
Appuyez sur la touche SOUSE DIRECT à nouveau.

Eteint

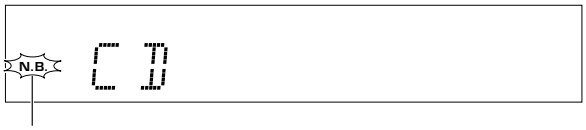


Accentuation des graves (Circuit N.B., Natural Bass)

Le circuit N.B. permet d'accentuer le registre grave, ce qui est nécessaire lors d'une écoute à bas niveau.



N.B.

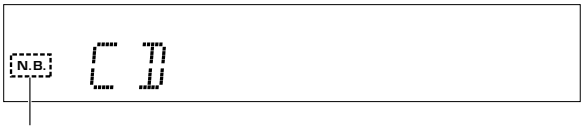


S'éclaire

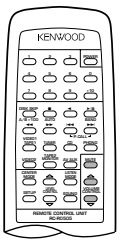
- Lorsque l'on met en service la lecture sans correction grâce à la touche S.DIRECT, les touches N.B. sont inopérantes.

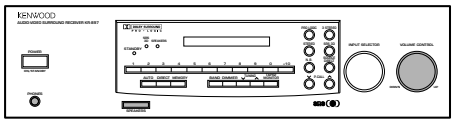
Pour désactiver

Appuyez sur la touche N.B. à nouveau.



Eteint

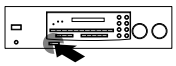




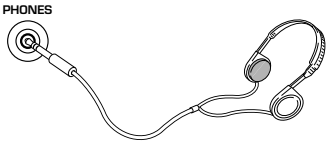
: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

Ecoute au casque

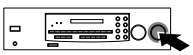
❶ Appuyez sur la touche SPEAKERS pour mettre hors service les enceintes.

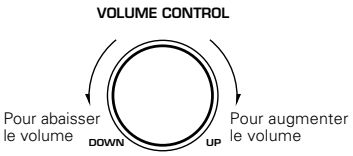


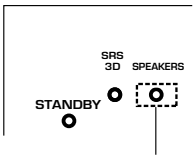
❷ Brancher la fiche du casque.



❸ Régler le volume.





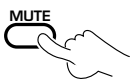


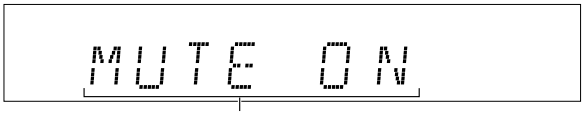
Assurez-vous que ce témoin est éteint.

- Pour toute question concernant le fonctionnement lorsque l'amplificateur de puissance (KM-897) est relié au KR-897, se reporter à la page → 7 et au mode d'emploi du KM-897.

Pour couper momentanément le son

Uniquement à la télécommande





Clignote

Pour désactiver

Appuyez sur la touche MUTE à nouveau.

Enregistrement

Il est possible d'effectuer un enregistrement synchronisé à l'aide d'un appareil KENWOOD, sous réserve de placer le sélecteur INPUT SELECTOR sur la position TAPE1 ou MD selon l'appareil d'enregistrement connecté.

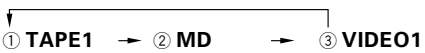
Préparations

- Faire passer l'affichage de VIDEO1 à TAPE1 ou MD en procédant ainsi.

❶ Choisissez VIDEO1 au moyen du bouton INPUT SELECTOR.

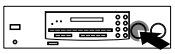
❷ Appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche AUTO.

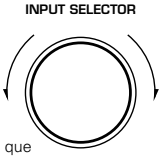
Chaque pression sur cette touche modifie ainsi l'affichage.



Pour enregistrer une source musicale

❶ Choisir la source à enregistrer.





❷ Mettre la platine à cassette en mode de pause d'enregistrement.

❸ Mettre l'appareil source en marche et commencer à enregistrer.

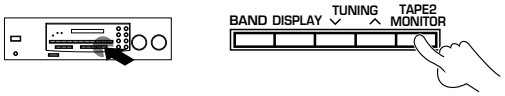
L'ordre de défilement des sources d'entrée est le suivant:

① **TUNER** (Affichage de la fréquence)
② **PHONO**
③ **TAPE1** (MD ou VIDEO1)
④ **CD**
⑤ **VIDEO2**

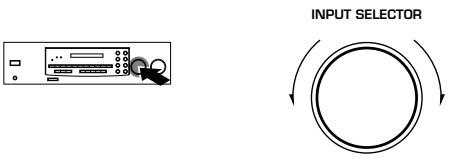
- L'affichage de VIDEO1 peut être commuté sur l'affichage d'une autre entrée en effectuant les opérations du paragraphe "Préparations" ci-dessus.
- Pour l'enregistrement synchronisé sur une platine à cassette ou un enregistreur MD, se reporter aux modes d'emplois respectifs.
- Il n'est pas possible d'utiliser en même temps l'entrée VIDEO1 ou MD et TAPE1 car la position du bouton INPUT SELECTOR est la même quel que soit l'appareil.

Duplication de bande (Copie de TAPE 2 vers TAPE 1)

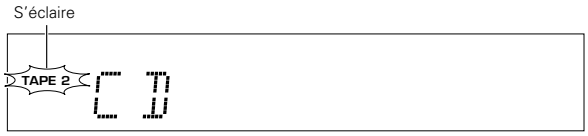
❶ Appuyer sur la touche TAPE 2 MONITOR.



❷ Choisir une source autre que TAPE 1.



❸ Mettre la platine à cassette 2 en mode de lecture et commencer l'enregistrement sur la platine à cassette 1.



- Pour copier des cassettes avec un appareil unique à deux platines, se reporter au manuel d'instructions de ce magnétophone à deux platines.

Duplication de bande (Copie de TAPE 1 vers TAPE 2)

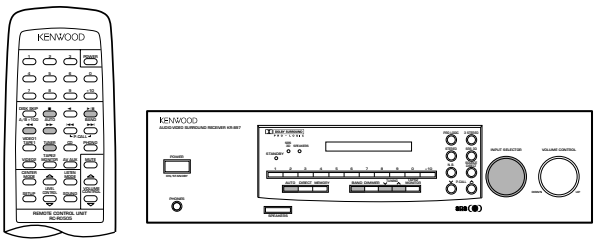
❶ Au moyen du sélecteur INPUT SELECTOR de l'appareil, choisir TAPE 1.

❷ Mettre la platine à cassette raccordée aux prises TAPE 1 en mode de lecture et commencer l'enregistrement sur la platine à cassette raccordée aux prises TAPE 2.

Quelques mots sur TAPE 2 MONITOR

Une platine à cassette ou un égaliseur graphique peuvent être raccordés aux prises **TAPE 2 MONITOR** de l'appareil. Si on relie à ces prises un égaliseur graphique, on doit placé la touche **TAPE 2 MONITOR** sur la position ON. Si on relie une platine à cassette à trois têtes, il est possible,tandis que l'on effectue un enregistrement, d'écouter soit le signal fourni par la source soit le signal enregistré. En appuyant sur la touche **TAPE 2 MONITOR** on peut comparer le signal enregistré et le signal d'origine. Pour de plus amples renseignements, se reporter au mode d'emploi de l'appareil relié à ces prises.

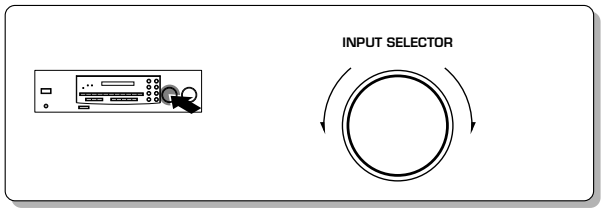
Réception des émissions radio



: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

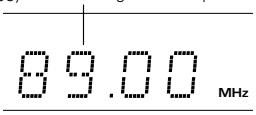
Pour capter une station radio

1 Choisir l'entrée TUNER.



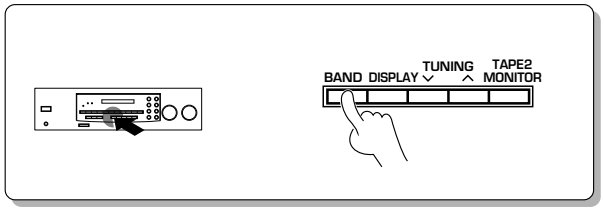
L'ordre de défilement des sources d'entrée est le suivant:

① **TUNER** (Affichage de la fréquence)
② **PHONO**
③ **TAPE1** (MD ou VIDEO1)*1
④ **CD**
⑤ **VIDEO2**



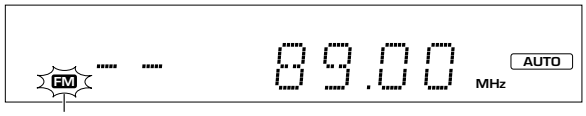
- La fréquence de la dernière station écoutée apparaît à l'affichage.
- *1 : Comment modifier l'affichage →14 →18

2 Choisir la gamme d'onde.



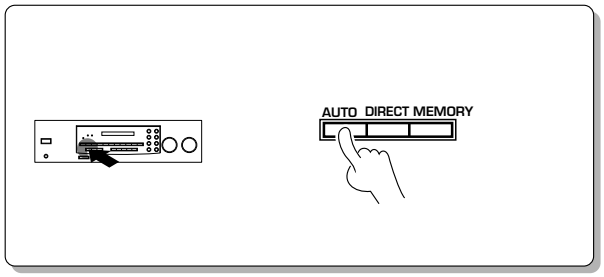
La touche fait passer d'une gamme d'ondes à l'autre:

① **FM**
② **AM**



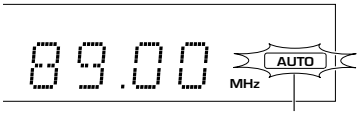
Indicateur "**AM**" ou "**FM**"

3 Choisir le mode d'accord.



La touche fait passer d'un mode d'accord à l'autre:

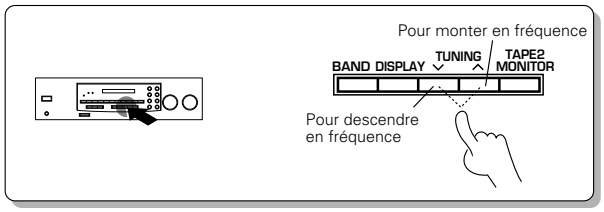
① **AUTO** est allumé (accord automatique)
② AUTO n'est pas allumé (accord manuel)

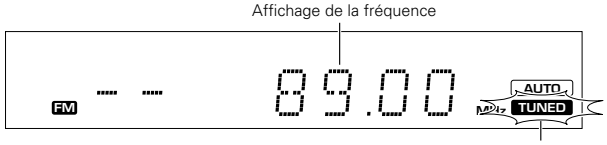


- En temps normal, choisir **AUTO** (accord automatique).

Utiliser le mode manuel lorsque le signal radio est faible et la réception médiocre. (En mode d'accord manuel, les émissions stéréo sont reçues en monaural.)

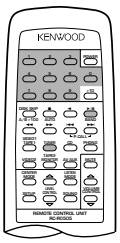
4 Faire l'accord sur la station.

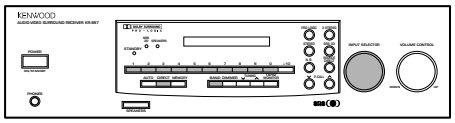




Accord automatique : L'accord se fait automatiquement sur la station suivante.
Accord manuel : Exercer des pressions successives ou main tenir la touche enfoncée jusqu'à la station désirée.

- La même opération peut également être réalisée à l'aide des touches ⏪ et ⏩ de la télécommande.

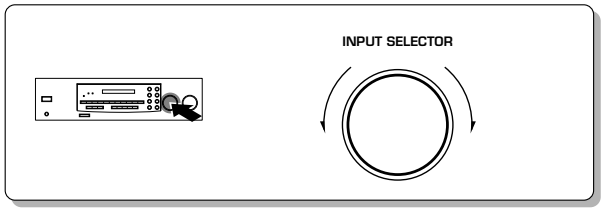




: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

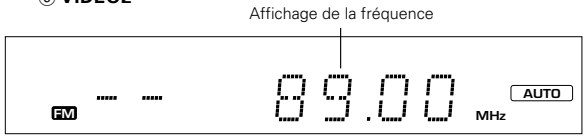
Accord sur une station en indiquant sa fréquence

1 Choisir l'entrée TUNER.

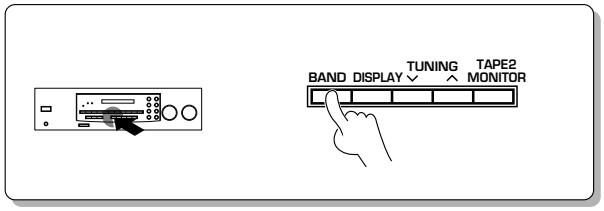


L'ordre de défilement des sources d'entrée est le suivant:

① **TUNER** (Affichage de la fréquence)
② **PHONO**
③ **TAPE1** (MD ou VIDEO1)
④ **CD**
⑤ **VIDEO2**

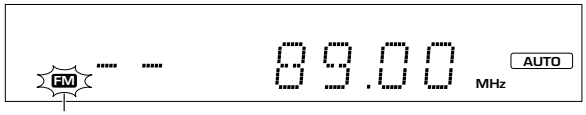


2 Choisir la gamme d'onde.



La touche fait passer d'une gamme d'ondes à l'autre:

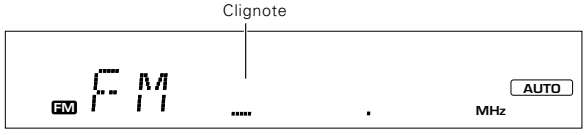
① **FM**
② **AM**



Indicateur **"AM"** ou **"FM"**

3 Indiquer la fréquence.

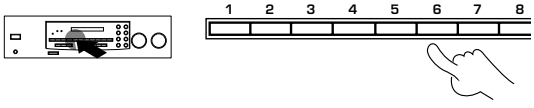
❶ Appuyer sur la touche DIRECT.

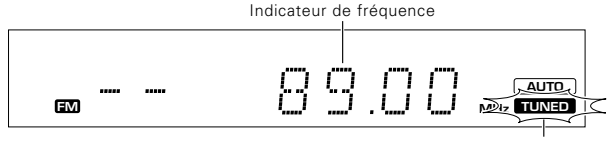


Pour indiquer la fréquence, les touches numériques s'utilisent comme indiqué ci-dessous.

AM 810 kHz ..... [8], [1]
AM 1260 kHz ..... [1], [2], [6]
FM 89 MHz ..... [8], [9], [0]
FM 92.5 MHz ..... [9], [2], [5]

❷ Taper la fréquence de la station souhaitée.

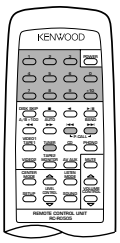


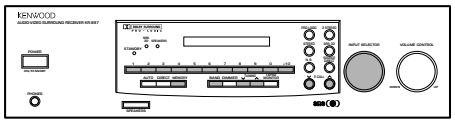


"TUNED" s'allume lorsque l'accord s'est fait sur la station.

- En cas d'erreur, la fréquence affichée clignote pendant quelques secondes. En ce cas, répéter l'opération **3** depuis le début.

Préparatif ●Choisissez l'entrée **TUNER**.





: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

Pour enregistrer une station dans la mémoire (préréglage d'une station)

❶ Choisissez la gamme de réception.

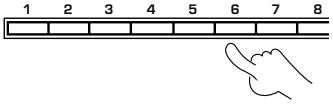
❷ Choisissez une station ou une fréquence.

❸ Appuyer sur la touche MEMORY après avoir fait l'accord sur la station.

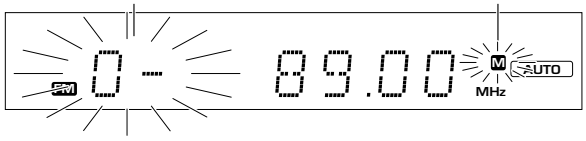
L'opération ❹ ci-dessous doit être exécutée dans les 5 secondes.

(Si plus de 5 secondes se sont écoulées, appuyer à nouveau sur la touche **MEMORY**.)

❹ Choisir un numéro de préréglage entre 1 et 30.



S'éclaire (pendant 5 s) S'éclaire (pendant 5 s)

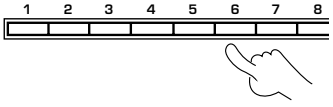


Utiliser les touches numériques dans l'ordre suivant.
Pour mémoriser en "15" ... [+10], [5]
Pour mémoriser en "20" ... [+10], [+10], [0]

- Répéter les opérations ❶,❷,❸,❹ pour chaque station à mémoriser.
- Si une station avait déjà été mémorisée sous le numéro de préréglage choisi, la nouvelle station remplace l'ancienne.

Ecoute d'une station préréglée

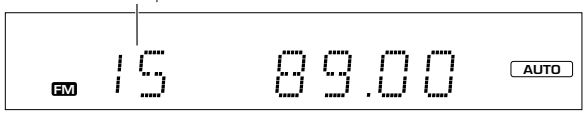
Taper le numéro de préréglage de la station souhaitée.



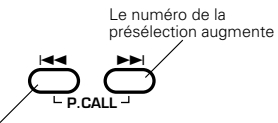
Utiliser les touches numériques dans l'ordre suivant.
Pour rappeler le "15" ... [+10], [5]
Pour rappeler le "20" ... [+10], [+10], [0]

- En cas d'erreur dans la frappe de 10, appuyer sur la touche 0 autant de fois qu'il est nécessaire pour que les indications d'origine s'affichent puis taper le nombre qui convient.

Numéro de présélection mis en mémoire



Balayage de toutes les stations préréglées (P. CALL)



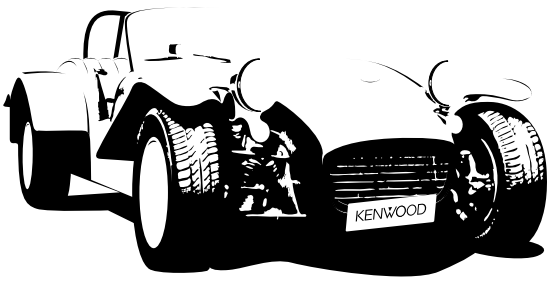
- A chaque pression sur la touche, l'appareil va s'accorder sur la station préréglée suivante.

Quand vous appuyez sur la touche ▶▶| P.CALL **.....** 1 → 2 → 3 ····· 28 → 29 → 30

Quand vous appuyez sur la touche |◀◀ P.CALL **.....** 1 ← 2 ← 3 ····· 28 ← 29 ← 30

Si on maintient la pression sur la touche ..... L'appareil passe à la station préréglée suivante toutes les demi-secondes environ.

- La même opération peut également être réalisée à l'aide des touches ∨P.CALL∧ de l'appareil.

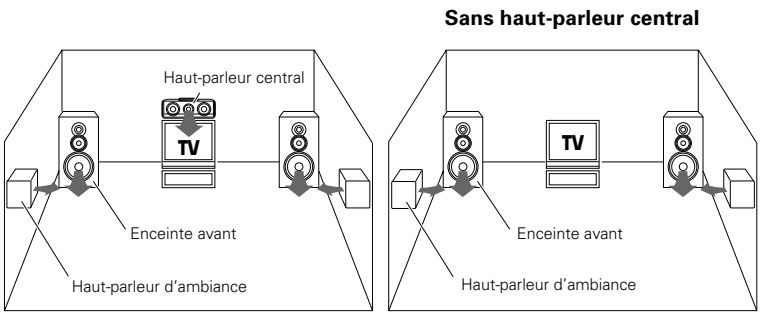

KENWOOD

Effets de présence

Les modes de reproduction avec son d'ambiance ajoutent un effet de présence à la musique. Le mode de son d'ambiance est à choisir en fonction de la source ou de l'appareil utiliser pour la reproduire. A propos du raccordement des haut-parleurs d'ambiance et/ou de voie centrale, voir "Connexion des haut-parleurs". →7 →8

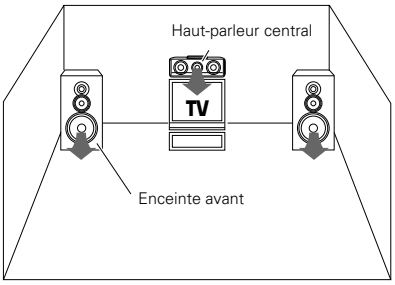
Mode de son d'ambiance DOLBY PRO LOGIC

A la reproduction des bandes vidéo, DVD et LD portant la marque DOLBY SURROUND, ce mode de lecture permet d'obtenir des effets similaires à ceux des salles de cinéma.
Le mode de son d'ambiance DOLBY PRO LOGIC exploite les données Dolby Surround pour recréer dans votre salon un champ acoustique et un effet de présence similaires à ceux d'une salle de spectacle.
Pour utiliser ce mode, il faut raccorder des haut-parleurs d'ambiance (et de voie centrale).



Mode DOLBY 3 STEREO

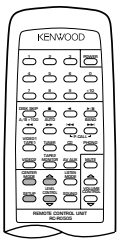
Du fait que les haut-parleurs gauche et droit sont éloignés l'un de l'autre, l'image acoustique perçue pour les sons qui devraient parvenir du centre (dialogues, etc.) dépend en fait de la position d'écoute. Le mode DOLBY 3 STEREO recentre l'image acoustique de ces sons dont la perception ne dépend plus de la position d'écoute.
Utiliser ce mode lors de la lecture d'une cassette vidéo, d'un DVD ou LD portant la marque DOLBY SURROUND.
Pour utiliser ce mode, il faut raccorder un haut-parleur central.

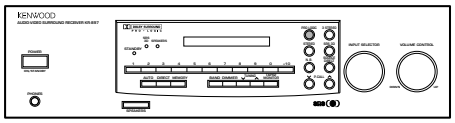


Conseil d'installation des enceintes

Il est conseillé d'installer les enceintes arrière à droite et à gauche de la position d'écoute, ou légèrement en arrière de cette position, environ un mètre au-dessus de la position occupée par les oreilles de l'auditeur. Les enceintes d'ambiance doivent être positionnées de manière que la plus grande longueur soit dans le plan horizontal.

Pour accroître l'impression de présence musicale qu'apportent les modes d'ambiance, divers paramètres de chaque mode d'ambiance peuvent être réglés en fonction du système d'enceintes utilisé et des caractéristiques acoustiques de la salle d'écoute. La méthode décrite ci-après permet de régler les paramètres des sons d'ambiance (DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO, DSP.)
Lorsque les réglages sont terminés, leurs valeurs sont mises en mémoire de sorte qu'il est inutile de les reprendre même si on adopte un autre mode.

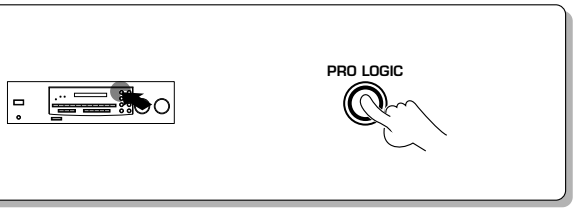




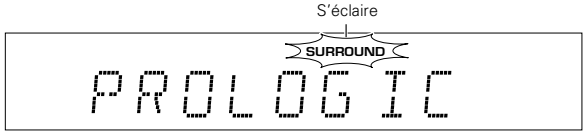
: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

Réglages de son d'ambiance

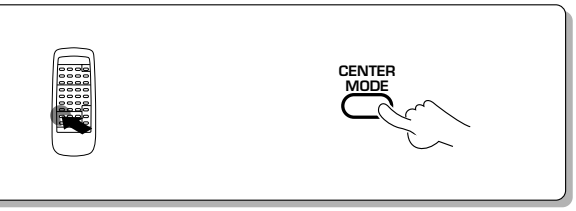
1 Choisir le mode DOLBY PRO LOGIC.



- Choisissez le mode d'ambiance en fonction de la source et des appareils qui composent la chaîne.



2 Sélection du mode de voie centrale CENTER MODE.

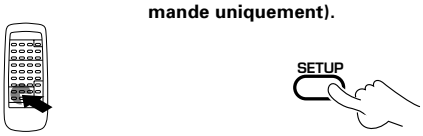


Par pressions successives sur le touche **CENTER MODE**, les modes de voie centrale défilent dans l'ordre suivant:

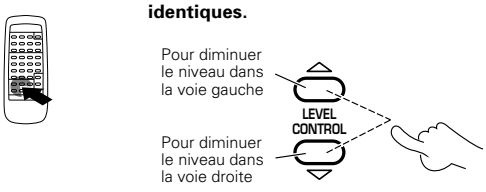
- ① **NORMAL** : L'enceinte centrale est compacte.
- ② **WIDEBAND** : L'enceinte centrale est de grande taille.
- ③ **PHANTOM** : Aucune enceinte centrale n'est utilisée.

3 Réglez l'équilibre entre les enceintes avant.

❶ Appuyez sur la touche SETUP (télécommande uniquement).



❷ Réglez les niveaux émis par les enceintes (droite et gauche) de manière qu'ils soient identiques.

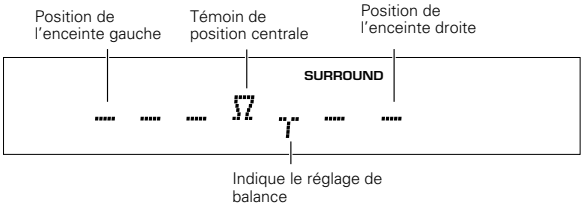


❸ Appuyez une nouvelle fois sur la touche SETUP pour confirmer le réglage.
Cela fait, l'appareil adopte le mode permettant d'effectuer l'opération: "❹ Réglez le niveau de sortie de chaque enceinte".

Méthode de réglage: Chaque pression sur la touche **SETUP** permet de modifier le paramètre de réglage, comme cuit.

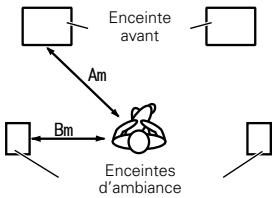
- ❸ Réglage de l'équilibre entre les enceintes avant
- ❹ Réglage du niveau de sortie de chaque enceinte
- ❺ Réglage du retard
- Fin des réglages

Pour abandonner les réglages en cours, appuyer sur la touche **SETUP** autant de fois qu'il est nécessaire pour annuler le mode de réglage.



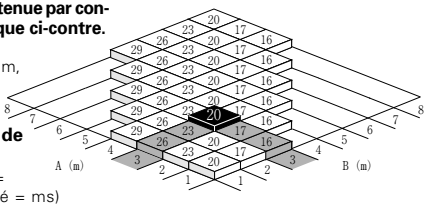
Calcul du décalage de temps approprié

Soit A la distance aux haut-parleurs avant et B la distance aux haut-parleurs d'ambiance:



① **Adopter la valeur obtenue par consultation du graphique ci-contre.**
Exemple :
Pour A = 3 m et B = 3 m, le décalage de temps doit être de 20 ms.

② **Utiliser la formule de calcul suivante:**
Décalage de temps = 20 + 3 x (A – B) (unité = ms)



Qu'est-ce que le retard?

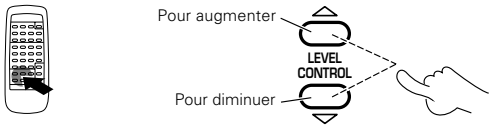
Les sons qui pénètrent les oreilles sont le mélange des sons directs provenant de la source et des sons indirects réfléchis par les murs, le plancher, le plafond, etc. Les sons indirects sont retardés du fait qu'ils doivent parcourir une distance plus grande avant d'atteindre les oreilles. Le retard est le temps qui sépare les sons directs des sons indirects.

4 Réglez le niveau de sortie de chaque enceinte.

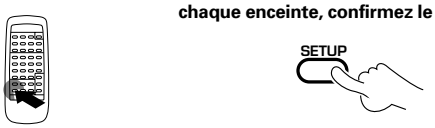
❶ Assurez-vous que l'indication "TEST L" est affichée. Un signal d'essai est émis par chaque enceinte.

❷ Réglez le niveau émis par l'enceinte centrale et les enceintes d'ambiance en vous basant sur le niveau émis par les enceintes avant (droite et gauche).

(1) Tandis que le signal d'essai est émis par l'enceinte (les enceintes) à régler.
(2) Réglez le niveau de sortie.



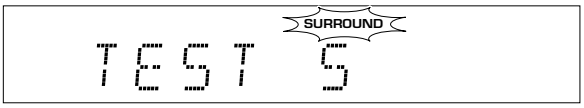
❸ Après avoir réglé le niveau de sortie de chaque enceinte, confirmez le réglage.



Cela fait, l'appareil adopte le mode permettant d'effectuer l'opération: "5 Réglez le retard".

- Un signal d'essai ressemblant à un bruit est émis tour à tour par chaque enceinte à intervalle de 1,5 seconde.

TEST L (Enceinte avant gauche)
TEST C (Enceinte centrale)
(Uniquement dans le cas où vous avez choisi **NORMAL** ou **WIDE BAND** au cours de l'étape **2**.)
TEST R (Enceinte avant droite)
TEST S (Enceintes d'ambiance)
(Uniquement dans le cas où vous avez choisi **PRO LOGIC** au cours de l'étape **1**.)



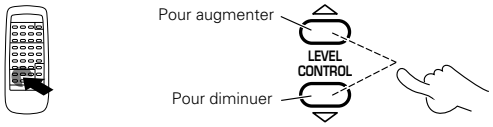
Indications affichées pendant l'émission du signal d'essai par les enceintes d'ambiance

- Veillez à effectuer les réglages dans la salle d'écoute.
- Chaque pression sur la touche **LEVEL CONTROL** modifie le niveau de 1 dB.
- Le niveau de sortie peut varier de - 10 dB à + 10 dB.
- Le niveau de sortie des enceintes avant (droite et gauche) peut être modifié au moyen des touches **LEVEL CONTROL**.
- Réglez le niveau de sortie chaque enceinte (centre et ambiance) tandis qu'est émis le signal d'essai.

5 Réglez le retard.

❶ Assurez-vous que le mode permettant le réglage du retard est le mode choisi.

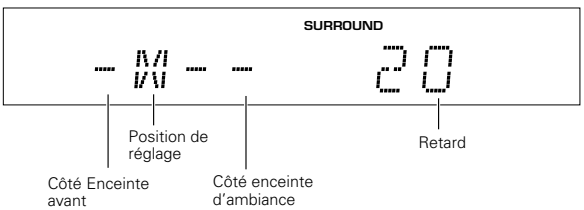
❷ Réglez le retard.



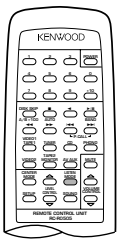
❸ Confirmez le réglage.

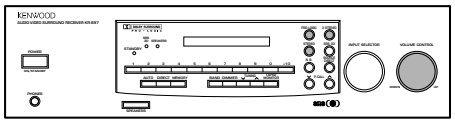
Cette opération est la dernière (l'appareil retrouve maintenant les conditions de fonctionnement qui étaient les siennes avant ces réglages).

- Adoptez le retard qui convient compte tenu de la salle d'écoute et de l'opération "Calcul du décalage de temps approprié".
- Choisissez la valeur entière qui soit la plus proche de celle obtenue par l'opération "Calcul du décalage de temps approprié".
- Le retard peut être égal à 15, 20, 25 ou 30 ms.



Pendant la lecture d'une cassette vidéo (DVD ou d'un LD) portant la marque DOLBY SURROUND, un champ sonore avec effets acoustiques accentués peut être obtenu en utilisant le mode DOLBY PRO LOGIC ou le mode DOLBY 3 STEREO. Avant de lancer la lecture dans l'un de ces modes de son d'ambiance, n'oubliez de faire tous les réglages de la rubrique "Réglages de son d'ambiance". → 24





: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

Lecture avec son d'ambiance

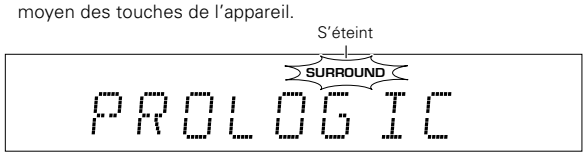
1 Choisissez l'un des modes de son d'ambiance.

❶ Choisir le mode d'ambiance.

Par pressions successives sur la touche, les modes défilent dans l'ordre suivant:

① **STEREO**
② **PRO LOGIC**
③ **3 STEREO**

- Les modes d'ambiance peuvent également être choisis directement au moyen des touches de l'appareil.

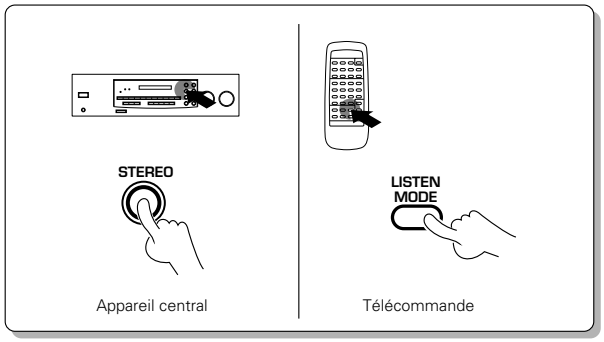


Exemple: Le mode choisi est **DOLBY PRO LOGIC**.

2 Commencer la lecture du programme vidéo.

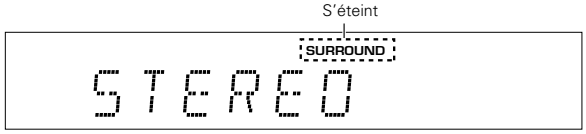
3 Régler le volume.

Pour désactiver la reproduction avec son d'ambiance



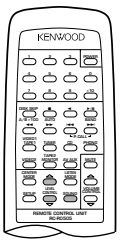
Chaque pression sur la touche **LISTEN MODE** de la télécommande, modifie comme suit le mode de fonctionnement.

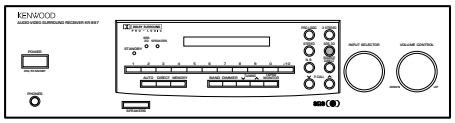
① **STEREO**
② **PRO LOGIC**
③ **3 STEREO**



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY, Pro Logic et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Le système SRS 3D (Sound Retrieval System 3 Dimension) fera date dans l'histoire de la reproduction musicale; en effet, grâce à lui, il est maintenant possible de créer un volume sonore tridimensionnelle à partir d'un signal stéréophonique. Ce système améliore très sensiblement l'ampleur et la profondeur du volume sonore, ainsi que l'image sonore, tout en élargissant la zone d'écoute possible. La plupart des sources (CD, cassette, radio, etc.) fournissent de bons résultats.





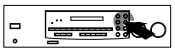
: Touches ou commandes à utiliser au cours de l'opération

SRS 3D Stéréo (Sistema de recuperación de sonido)

Réglage des tonalités.

❶ Assurez-vous que le témoin S. DIRECT n'est pas éclairé.

❷ Mettez en service la stéréophonie SRS 3D.



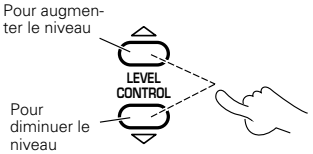
❸ Réglez le niveau de l'effet (puissance).

(1) L'indication "CENTER", ou "SPACE", doit être affichée.

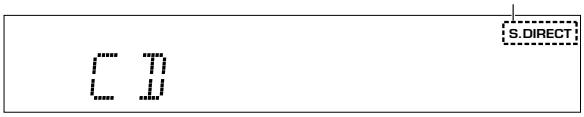
Augmenter le niveau vers "CENTER" accroît la sensation de profondeur au centre de l'image sonore.

Accroître le niveau du paramètre "SPACE" augmente l'ampleur de l'effet.

(2) Réglez le niveau.

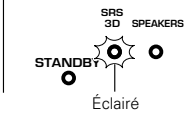


Les effets SRS 3D stéréophoniques ne sont pas enregistrés, seul le son d'origine peut l'être.



Chaque pression sur la touche modifie comme suit le mode de fonctionnement:

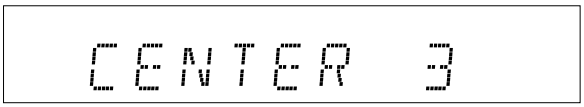
① SRS 3D est éclairé
..... SRS 3D STEREO en service
② SRS 3D est éteint
..... SRS 3D STEREO hors service



Chaque pression sur cette touche modifie ainsi le domaine de réglage:

① **CENTER** : Pour régler la profondeur du SRS 3D.
② **SPACE** : Pour régler l'ampleur du SRS 3D.
③ Fin du réglage

- Les réglages des graves, du médium et des aigus ne sont pas possibles lorsque le système SRS 3D Stereo est en service. Pour la méthode de réglage des graves, du médium et des aigus. →15



Indications affichées quand vous choisissez CENTER

Affichage du niveau

La valeur du niveau varie

- ALa plage de réglage varie de 1 à 7.
- Choisissez la valeur qui convient le mieux compte tenu de la nature de la musique.

En cas de difficulté

Ce qui semble parfois être une anomalie de fonctionnement peut se révéler être sans gravité. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il convient, se reporter au tableau ci-dessous et tenter de résoudre le problème avant de faire appel au distributeur ou à un service technique.

Réinitialisation du microprocesseur

Certaines situations (cordon d'alimentation débranché pendant la marche de l'appareil, etc.) perturbent le microprocesseur. L'appareil ne fonctionne plus normalement ou les indications apparaissant à l'affichage sont aberrantes. Le cas échéant, réinitialiser le microprocesseur en procédant comme indiqué ci-après pour rétablir le fonctionnement normal de l'appareil.

①Débranchez la fiche du cordon d'alimentation.

②Tout en maintenant la pression d'un doigt sur la touche POWER, branchez la fiche du cordon d'alimentation.

- On remarquera que la réinitialisation du microprocesseur efface le contenu des mémoire et fait revenir aux réglages usine standard.

Amplificateur

Symptôme	Cause	Remède
Aucun son n'est émis, ou encore le niveau de sortie est faible.	● Les câbles des haut-parleurs sont débranchés. ● La sourdine MUTE est enclenchée. (L'indicateur MUTE ON clignote.) ● Aucune des touches **SPEAKERS** n'est enclenchée. ● La touche **TAPE 2 MONITOR** a été enclenchée.	● Les connecter correctement en se référant à "Raccordements à la chaîne". →7 →8 ● Presser la touche **MUTE** sur OFF. →17 ● Enclencher une ou les deux touches **SPEAKERS**. →14 ● Libérer la touche **TAPE 2 MONITOR**. Placer le sélecteur d'entrée sur une position autre que celle correspondant au syntoniseur.
L'indicateur STANDBY clignote et on obtient aucun son.	● Les câbles des haut-parleurs sont court-circuités.	● Couper l'alimentation, éliminer le court-circuit puis redonner l'alimentation. →7 →8
Pas de son d'un haut-parleur.	● Le câble de haut-parleur est débranché. ● La commande BALANCE est tournée sur un côté.	● Le connecter correctement en se référant à "Raccordements à la chaîne". →7 →8 ● Ajuster la balance gauche/droite. →15
Le son n'est pas mis en sortie des haut-parleurs d'environnement arrière et/ou du centre ou leur son est très faible.	● Les câbles des haut-parleurs arrière et/ou du centre sont débranchés. ● Le mode de lecture d'environnement n'est pas engagé. ● Le niveau de sortie des enceintes centrale et d'ambiance est réglé au minimum.	● Les connecter correctement en se référant à "Raccordements à la chaîne". →7 →8 ● Régler le mode de présence. →24 ● Réglez comme il convient le niveau de sortie des enceintes centrale et d'ambiance.
Un son de ronflement sourd s'entend quand INPUT SELECTOR est réglé sur PHONO.	● Le câble audio de la platine tourne-disque n'est pas bien inséré sur les prises PHONO. ● La platine tourne-disque n'est pas mise à la terre.	● Insérer fermement les prises du câble audio sur les prises PHONO. →4 →5 ● Raccorder le fil de mise à la terre de la platine tourne-disque sur la borne GND du panneau arrière.
La commande d'ensemble n'est pas possible pour TAPE1 ou MD.	● L'indication "TAPE1", ou "MD", n'est pas affichée.	● Affichez TAPE1 ou MD. →14 →18
La commande d'ensemble ne fonctionne pas.	● Le mode XS8, ou SL16, a été choisi alors que la fiche du cordon d'alimentation était branchée sur une prise secteur.	● Débranchez la fiche du cordon d'alimentation et choisissez le mode XS8 ou SL16 comme il convient. →6
L'afficheur est peu lumineux.	● Le réglage n'est pas convenable.	● Régler la luminosité au moyen de la touche **DISPLAY**. →11

Syntoniseur

Symptôme	Cause	Remède
Les stations radio ne sont pas reçues.	● L'antenne n'est pas connectée. ● La gamme d'émission n'est pas réglée correctement. ● La fréquence de la station voulue n'est pas syntonisée.	● Raccorder l'antenne. →9 ● Régler correctement la gamme de syntonisation. →19 ● Syntoniser la fréquence de la station voulue. →19
Bruit.	● Bruit dû au système d'allumage d'une voiture. ● Bruit dû à une influence d'appareils électriques. ● Bruit dû à un téléviseur trop près.	● Eloigner l'antenne de la rue. ● Couper l'alimentation des appareils. ● Installer la chaîne plus loin du téléviseur.
Une station préréglée ne peut pas être reçue en pressant la touche numérique correspondant.	● La station préréglée n'appartient pas à une fréquence recevable. ● Le contenu mémorisé a été effacé à cause d'une longue interruption de l'alimentation. ● L'entrée choisie n'est pas TUNER.	● Prérégler une station avec fréquence recevable. →21 ● Effectuer à nouveau le préréglage. →21 ● Choisir l'entrée TUNER.

Télécommande

Symptôme	Cause	Remède
La télécommande ne fonctionne pas.	● Les piles sont déchargées. ● Les câbles audio et les câbles de commande de la chaîne ne sont pas raccordés correctement. ● La télécommande est trop loin de l'appareil, l'angle est trop large ou il y a un obstacle entre. ● L'élément de source ne contient pas le disque, la (les) bande(s) ou le CD. ● Un essai de lecture d'une bande qui est enregistrée dans la platine à cassette est effectué.	● Remplacer les piles par des neuves. →12 ● Connecter correctement en se référant à "Raccordements à la chaîne". →13 ● Utiliser la télécommande dans la zone de fonctionnement. →4 →5 ● Placer un disque, une (des) bande(s) ou un CD dans l'élément de source à lire. ● Attendre que l'enregistrement soit terminé.

Fonction de maintien de mémoire

Il faut noter que, dans un cas comme dans l'autre, les éléments suivants seront effacés du contenu de la mémoire si le fiche du cordon d'alimentation est débranchée de la prise secteur, ou l'interupteur d'alimentation placé sur la position d'arrêt, pendant environ trois jours.

- Le réglage d'alimentation est effacé et l'alimentation est coupée.
- Le réglage de l'entrée est effacé et l'entrée TUNER est choisie.
- Le réglage du niveau d'écoute est effacé et ce niveau est égal à - 80 dB.
- Le choix de la gamme de réception est effacé et la gamme FM est choisie.
- Le réglage de la fréquence est effacé et la fréquence de 87,5 MHz est choisie.
- Le contenu de la mémoire des présélections est effacé.

Remarque

Ne pas utiliser de nettoyeur de contact car ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement. Attention en particulier aux nettoyeurs de contact contenant de l'huile car ils risquent de déformer les éléments de plastique.

Caracteristiques techniques (KR-797)

⚠ ***Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.***

Section audio

Puissance de sortie nominale à la lecture stéréo

110 watts par canal minimum RMS, les deux canaux en service sur charge de 8 Ω, de 40 Hz à 20.000 Hz avec une distorsion harmonique totale ne dépassant pas 0,8 %. (FTC)

Puissance de sortie à la avec environnement
Avant

110 watts par canal minimum RMS, les deux canaux en service sur charge de 8 Ω, 1 kHz avec une distorsion harmonique totale ne dépassant pas 0,8 %.

Centre

110 watts minimum RMS en service sur charge de 8 Ω, 1 kHz avec une distorsion harmonique totale ne dépassant pas 0,8 %.

Ambiance

110 watts par canal minimum RMS de 8 Ω, 1 kHz avec une distorsion harmonique totale ne dépassant pas 0,8 %.

Distorsion harmonique totale
..... 0,3 % (1 kHz, 55 W, 8 Ω)
Rapport signal/bruit (IHF '66)
PHONO (MM) ..... 75 dB
LINE (CD) ..... 93 dB
Sensibilité / impédance d'entrée
PHONO (MM) ..... 3,0 mV/47 kΩ
CD ..... 220 mV/47 kΩ
Commandes de tonalité
BASS ..... ± 8 dB (à 100 Hz)
MIDDLE ..... ± 8 dB (à 900 Hz)
TREBLE ..... ± 8 dB (à 10 kHz)
Circuit N.B. ..... + 5 dB (80 Hz)
Niveau de sortie / Impédance
Sortie au niveau préamplificateur vers une enceinte d'extrêmes graves .....2,0 V / 600 Ω

Section syntoniseur FM

Gamme des frequences de syntonisation
..... 87,5 MHz ~108 MHz
Sensibité utillsable
MONO ..... 1,3 µV (à 75 Ω) / 13,2 dBf
(75 kHz dev., SINAD 30 dB)
Seuil de sensibilité (50 dB)
STEREO ..... 31,6 µV (à 75 Ω) / 41,2 dBf
Distorsion harmonique totale (1 kHz)
MONO ..... 0,5 % (65 dBf d'entrée)
STEREO ..... 0,6 % (65 dBf d'entrée)
Rapport signal/bruit (1 kHz, 75 kHz dev.)
MONO ..... 75 dB (65 dBf d'entrée)
STEREO ..... 68 dB (65 dBf d'entrée)
Séparation stéréo (IHF à 1 kHz) ..... 40 dB
Sélectivité (IHF ± 400 kHz) ..... 66 dB
Réponse de fréquence ..... 30 Hz ~ 15 kHz, + 0,5 dB, – 3,0 dB

Section syntoniserur AM

Gamme des frequences de syntonisation
.....530 kHz ~ 1.700 kHz
Sensibilité utillsable (30 % mod., S/N 20 dB)
..... 15 µV (500 µV / m)
Rapport signal / bruit (30 % mod., 1 mV d'entrée) ..... 48 dB

Générales

Consommation ..... 2,8 A
⚠ **Prises CA**
SWITCHED .....1 (300 W, 2,5 A max.)
Dimensions .....L: 440 mm
H: 127 mm
P: 389 mm
Poids(net) ..... 9,0 kg

Remarques

1. KENWOOD poursuit une politique permanente de recherche. Pour cette raison les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.
2. En ambiance très froide (en dessous de 0°C), les performances de l'appareil peuvent se dégrader.

Caracteristiques techniques (KR-897)

⚠ ***Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.***

Section audio

Puissance de sortie nominale à la lecture stéréo

120 watts par canal minimum RMS, les deux canaux en service sur charge de 8 Ω, de 40 Hz à 20.000 Hz avec une distorsion harmonique totale ne dépassant pas 0,8 %. (FTC)

Puissance de sortie à la avec environnement Avant

120 watts par canal minimum RMS, les deux canaux en service sur charge de 8 Ω, 1 kHz avec une distorsion harmonique totale ne dépassant pas 0,8 %.

Distorsion harmonique totale
..... 0,3 % (1 kHz, 55 W, 8 Ω)
Rapport signal/bruit (IHF '66)
PHONO (MM) ..... 75 dB
LINE (CD) ..... 93 dB
Sensibilité / impédance d'entrée
PHONO (MM) ..... 3,0 mV/47 kΩ
CD ..... 220 mV/47 kΩ
Commandes de tonalité
BASS ..... ± 8 dB (à 100 Hz)
MIDDLE ..... ± 8 dB (à 900 Hz)
TREBLE ..... ± 8 dB (à 10 kHz)
Circuit N.B. ..... + 5 dB (80 Hz)
Niveau de sortie / Impédance
Sortie au niveau préamplificateur vers une enceinte d'extrêmes graves .....2,0 V / 600 Ω

Section syntoniseur FM

Gamme des frequences de syntonisation
..... 87,5 MHz ~108 MHz
Sensibité utillsable
MONO ..... 1,3 µV (à 75 Ω) / 13,2 dBf
(75 kHz dev., SINAD 30 dB)
Seuil de sensibilité (50 dB)
STEREO ..... 31,6 µV (à 75 Ω) / 41,2 dBf
Distorsion harmonique totale (1 kHz)
MONO ..... 0,5 % (65 dBf d'entrée)
STEREO ..... 0,6 % (65 dBf d'entrée)
Rapport signal/bruit (1 kHz, 75 kHz dev.)
MONO ..... 75 dB (65 dBf d'entrée)
STEREO ..... 68 dB (65 dBf d'entrée)
Séparation stéréo (IHF à 1 kHz) ..... 40 dB
Sélectivité (IHF ± 400 kHz) ..... 66 dB
Réponse de fréquence ..... 30 Hz ~ 15 kHz, + 0,5 dB, – 3,0 dB

Section syntoniserur AM

Gamme des frequences de syntonisation
.....530 kHz ~ 1.700 kHz
Sensibilité utillsable (30 % mod., S/N 20 dB)
..... 15 µV (500 µV / m)
Rapport signal / bruit (30 % mod., 1 mV d'entrée) ..... 48 dB

Générales

Consommation ..... 160 W
⚠ **Prises CA**
SWITCHED .....1 (300 W, 2,5 A max.)
Dimensions .....L: 440 mm
H: 127 mm
P: 389 mm
Poids(net) ..... 9,0 kg

Remarques
1. KENWOOD poursuit une politique permanente de recherche. Pour cette raison les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.
2. En ambiance très froide (en dessous de 0°C), les performances de l'appareil peuvent se dégrader.

KENWOOD

Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle_____ Numéro de série _____